

Title	近代小説の〈書きかえ〉をめぐる制度と権力
Sub Title	A study of the institutions and powers that appear in the "rewrite" of Japanese modern novels
Author	小平, 麻衣子(Odaira, Maiko)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2021
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2020.)
JaLC DOI	
Abstract	<p>研究計画では、書き換えのケースについて、①作家が自分自身の原稿を書きかえる場合、②作家が他者の作品を自分の作品として書きかえる場合、③検閲などの制度、を挙げた。今年度は主に②についての成果を出すことができた。まず、久生十蘭の「刺客」を取り上げ、シェイクスピアの「ハムレット」と比較し、精神分析やミステリーの状況をふまえて考察した。〈書き直し〉は反復とずらしを含むため、小説においても、演劇的な構成と関連付けられる傾向があることを明らかにした。次に、安岡章太郎の「流離譚」について、歴史的な資料の書き直しという観点から考察を行った。著名ではない人物を取り上げ、空白を含んだまま歴史を描くことの意義を明らかにした。ただし、covid19にかかわる特殊状況のため、資料調査が計画通りに進まなかった点もある。①③と合わせて、今後の課題とする。</p> <p>In the research plan, the following three points were mentioned for the case of rewriting. (1) When the writer rewrites his own work, (2) When the writer rewrites the work of another person as his own work, (3) Censorship and other systems. This year, I mainly achieved results regarding (2). First, I took up Juran Hisao's "Shikaku", compared it with Shakespeare's "Hamlet", and considered it based on psychoanalysis and situation of mystery. Rewriting includes repetition and shifting. Therefore, it was clarified that even in the novel, it tends to be associated with the theatrical composition. Next, I considered Shotaro Yasuoka's "Ryuri-tan" from the perspective of rewriting historical materials. He picked up many persons who were not famous and clarified the significance of drawing history with a blank space. However, due to the special situation related to covid19, the material survey did not proceed as planned. Together with ① and ③, it will be a future issue.</p>
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2020000008-20200045

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

研究代表者	所属	文学部	職名	教授	補助額	300 (A) 千円
	氏名	小平 麻衣子	氏名 (英語)	Maiko ODAIRA		
研究課題 (日本語)						
近代小説の〈書きかえ〉をめぐる制度と権力						
研究課題 (英訳)						
A study of the institutions and powers that appear in the "rewrite" of Japanese modern novels						
1. 研究成果実績の概要						
<p>研究計画では、書き換えのケースについて、①作家が自分自身の原稿を書きかえる場合、②作家が他者の作品を自分の作品として書きかえる場合、③検閲などの制度、を挙げた。今年度は主に②についての成果を出すことができた。まず、久生十蘭の「刺客」を取り上げ、シェイクスピアの「ハムレット」と比較し、精神分析やミステリーの状況をふまえて考察した。〈書き直し〉は反復とずらしを含むため、小説においても、演劇的な構成と関連付けられる傾向があることを明らかにした。次に、安岡章太郎の「流離譚」について、歴史的な資料の書き直しという観点から考察を行った。著名ではない人物を取り上げ、空白を含んだまま歴史を描くことの意義を明らかにした。ただし、covid19にかかわる特殊状況のため、資料調査が計画通りに進まなかった点もある。①③と合わせて、今後の課題とする。</p>						
2. 研究成果実績の概要 (英訳)						
<p>In the research plan, the following three points were mentioned for the case of rewriting. (1) When the writer rewrites his own work, (2) When the writer rewrites the work of another person as his own work, (3) Censorship and other systems. This year, I mainly achieved results regarding (2). First, I took up Juran Hisao's "Shikaku", compared it with Shakespeare's "Hamlet", and considered it based on psychoanalysis and situation of mystery. Rewriting includes repetition and shifting. Therefore, it was clarified that even in the novel, it tends to be associated with the theatrical composition. Next, I considered Shotaro Yasuoka's "Ryuri-tan" from the perspective of rewriting historical materials. He picked up many persons who were not famous and clarified the significance of drawing history with a blank space. However, due to the special situation related to covid19, the material survey did not proceed as planned. Together with ① and ③, it will be a future issue.</p>						
3. 本研究課題に関する発表						
発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)			
小平麻衣子	精神分析と上演—久生十蘭『刺客』 『ハムレット』	世界文学へのいざない(新曜社)	2020年6月			
小平麻衣子	歴史に流れる私—流離譚	三田文学	2020年7月			
小平麻衣子	松浦理英子『親指Pの修業時代』	〈戦後文学〉の現在形(平凡社)	2020年10月			